

**Germany-Osterode am Harz: Construction work for swimming pool**

OJ S 44/2020 03/03/2020

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wirtschaftsbetriebe der Stadt Osterode am Harz

National registration number: ENOTICES

Postal address: Eisensteinstraße 1

Town: Osterode am Harz

NUTS code: DE91C Göttingen

Postal code: 37520

Country: Germany

Contact person: Stadt Osterode am Harz

E-mail: [vergabe@osterode.de](mailto:vergabe@osterode.de)

Telephone: +49 5522318221

Fax: +49 5522318201

**Internet address(es):**Main address: <https://wibo.osterode.de/>Address of the buyer profile: <http://www.vergabe.rib.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/90665>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.vergabe.rib.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <http://www.vergabe.rib.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Economic and financial affairs

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Badewassertechnische Anlagen Gebäudeleittechnik, MSR Anlagen

**II.1.2. Main CPV code**

45212212 Construction work for swimming pool

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Badewassertechnische Anlagen  
Gebäudeleittechnik, MSR Anlagen.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 185 783,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

43324100 Equipment for swimming pools

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE91C Göttingen

Main site or place of performance: Schwimmbadstraße 1 37520 Osterode

**II.2.4. Description of the procurement**

— Badetechnik/MSR:

—— 1 x Mehrschichtfilteranlage für Nichtschwimmer- und Kinderbecken:

—— Filterfläche: 2 x 3 m<sup>2</sup>; Umwälzleistung 180 m<sup>3</sup>/h;

—— 1 x Mehrschichtfilteranlage für Schwimmerbecken:

—— Filterfläche: 2 x 3 m<sup>2</sup>; Umwälzleistung 180 m<sup>3</sup>/h;

—— 2 x Mehrschichtfilteranlage für Außenbecken:

—— Filterfläche: 2 x 4,2 m<sup>2</sup>; Umwälzleistung 500 m<sup>3</sup>/h;

—— 14x Badewasserumwälzpumpen von 90 bis 250 m<sup>3</sup>/h;

—— 5 x Badewasserattraktionspumpen von 3,5 bis 60 m<sup>3</sup>/h;

—— 1 x Spülluftgebläse 250 m<sup>3</sup>/h; 7,5 kW;

—— 1 x Gebläse für Attraktionen 200 m<sup>3</sup>/h; 5 kW;

—— 4 x Wärmeaustauscher;

—— 244 Armaturen DN20 bis DN 100;

—— 106 Armaturen DN 125 bis DN 200;

—— 26 Armaturen von DN 250 bis DN 300;

—— 205 Einbauteile aus PVC;

—— 465 m PE-Druckrohr SDR 17 von d63 bis d110;

—— 445 m PE-Druckrohr SDR 17 von d140 bis d225;

—— 170 m PE-Druckrohr SDR 17 von d280 bis d350;

—— 250 m PE-Druckrohr SDR 33 von d63 bis d110;

—— 218 m PE-Druckrohr SDR 33 von d140 bis d225;

—— 26 m PE-Druckrohr SDR 33 von d280 bis d400;

—— 23 Dosierstation;

—— 1 Chlorgasanlage;

—— 1 MSR für Heizung-, Lüftung-, Sanitär- und Badetechnik;

- 8 200 m Meßleitung LiYCY-TP von 2 x 2 x 0,75 bis 20 x 2 x 0,75;
- 8 500 m Ölflex Leitung von 3 x 1,5 bis 5 x 10;
- 950 m Busleitung CAT 7 FPT 4x2 AWG 24;
- 30 Regelventile;
- 2 Touchpanel 15“;
- 42 potentialfreie Störmeldungen;
- 210 virtuelle Datenpunkte;
- 1 150 physikalische Datenpunkte;
- 35 Anlagenbilder zur grafischen Bedienerführung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 185 783,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:  
Alle geforderten Erklärungen und zugehörigen Bescheinigungen/Nachweise sind anzugeben.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:  
Alle geforderten Erklärungen und zugehörigen Bescheinigungen/Nachweise sind anzugeben.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:  
Alle geforderten Erklärungen und zugehörigen Bescheinigungen/Nachweise sind anzugeben.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe Vergabeunterlagen

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/04/2020 Local time: 11:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 07/06/2020

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/04/2020 Local time: 11:00

Place:

Stadt Osterode am Harz

Eisensteinstraße 1

37520 Osterode am Harz

Raum 2.19

Information about authorised persons and opening procedure: Nur Vertreter des Auftraggebers

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

Die Auftragsunterlagen stehen ab dem 6.3.2020 unter

<https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/90665> zur uneingeschränkten Verfügung.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: D-21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telephone: +49 413115-3308/3307/3306

Fax: +49 413115-2943

Internet address: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Die o. a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist.

Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telephone: +49 4131 / 15-3306 / 3307 / 3308

Fax: +49 4131/15-2943

Internet address: [http://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](http://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/02/2020